God of War

Авторы: Мэтт Софос, Ричард Зангранде, Кори Барлог

Нарративный Дизайн: Орион Уолкер, Адам Долин

1. ОТМЕЧЕННЫЕ ДЕРЕВЬЯ

ЭКСТ. ЛЕС ИДУНН/РЯДОМ С БЕРЕГОМ РЕКИ (МИДГАРД) - РАССВЕТ

ЭКРАН ГЛАВНОГО МЕНЮ:

КРАТОС торжественно стоит посреди Скандинавского леса. Он смотрит на СЕВЕРНУЮ СОСНУ, в частности на ЗОЛОТОЙ ОТПЕЧАТОК РУКИ украшающий белую кору дерева.

Бывший Бог Войны выглядит старше. Усталый. Буря минувших лет оставила отпечаток на его лице: паутина из морщин под глазами, в его бороде проросла седина. Цвет его кожи остался пепельным, сохранилась знакомая КРАСНАЯ ТАТУИРОВКА которая начинается под его левым глазом, обвивает его лысую макушку, обвивает руку и грудь. Обе его руки обернуты в ОКРОВАВЛЕННЫЕ ЛЬНЯНЫЕ БИНТЫ. Никаких других следов от Кратоса которого мы знали.

В одной руке висит ТОПОР.

Игрок выбирает меню Новая Игра, и наша история начинается...

Кратос преклоняет колено рядом с деревом, и нежно ставит свои пальцы в светящийся отпечаток руки, размером с женскую ладонь. Он прислоняет голову к дереву, и закрывает глаза. Он делает ГЛУБОКИЙ ВДОХ прежде чем открыть их снова.

Кратос поднимается, делает шаг назад, и поднимает топор в своих руках: ЛЕВИАФАН. На лезвии выгравирована сложная сеть бороздок по металлу. Это не обычный топор; он ГУДИТ от бурлящей таинственной силы.

Когда Кратос рубит дерево, он выглядит отвлеченным, погруженным в раздумья. Каждый следующий замах более мощный, более интенсивный, более *грозный*, чем до этого... пока он не уйдет в эмоциональное безумие, выходящее далеко за рамки срубки дерева. С последним мощным ударом, его вздохи от усилий дают выход ПУГАЮЩЕМУ РЁВУ который раздается эхом между деревьев на милю вокруг.

КРАТОС
РААААААААААААААААААА!!

Дерево СКРИПИТ и падает, сотрясая землю. Кратос стоит, смотрит на свою работу: ствол сломан, но большая нетронутая часть пригодна для его целей. Он дает гневу пройти через него и выветриться. Он кладет топор за спину, и подходит чтобы взять ствол.

Кратос останавливается, замечает ОКРОВАВЛЕННУЮ ЛЬНЯНУЮ ПОЛОСКУ БИНТА свисающую с его предплечья, развязавшуюся во время его потери контроля, будто часть его самого распуталась.

Он прикасается к ней.. но затем приостанавливается, закрывает глаза, будто он рискует стать подавленным. Гнев он научился контролировать, все еще не идеально... но горечь и стыд это эмоции другого спектра.

Он снова открывает глаза, и крутит головой будто стыдясь своих чувств, даже в одиночестве. Он крепко завязывает кровавые бинты вокруг раны, которая никогда не затянется.

АТРЕЙ (ЗА КАДРОМ)
Я нашел.

АТРЕЙ, МАЛЬЧИК ПРЕДПОДРОСТКОВОГО ВОЗРАСТА - бледный, и худой для своего возраста - ПОЯВЛЯЕТСЯ из-за деревьев, держа в руке ВЕТКУ ОМЕЛЫ. Кратос отворачивается от него, будто не хочет чтобы мальчик видел его раны, и быстро завязывает бинты.

КРАТОС
Садись в лодку, мальчик.

Сдержанная реакция его отца притупляет энтузиазм мальчика. Он кивает и бежит по тропинке к ЛОДКЕ неподалеку, стоящей на БЕРЕГУ РЕКИ.

Кратос поворачивается к упавшему дереву. Он поднимает большой БЕЛЫЙ СТВОЛ и относительно легко погружает себе на плечо, напоминание о его неземной мощи. Он тихо несет ствол по тропе к реке, где они двое КЛАДУТ ствол в ожидающую лодку и начинают ГРЕСТИ по реке.

Рассвет настает. Слишком рано для пения птиц и единственный шум это ветки уступающие дорогу, потрескивание льда, и река. Через некоторое время, мальчик прерывает тишину--

АТРЕЙ
Отец?

КРАТОС
Что?

АТРЕЙ
Что-то изменилось? Лес стал каким-то *другим*.

КРАТОС
Все изменилось, мальчик. Ты поменьше об этом думай.

АТРЕЙ
Да, сэр.

Скоро они прибывают к пристани рядом с их домом. Кратос использует веревку, чтобы поднять ствол на берег, затем поднимает ствол на плечо. Они поднимаются по тропинке от русла реки пока не оказываются на лесной поляне.

ЭКСТ/ИНТ. ЛЕС ИДУНН/ДОМ КРАТОС (МИДГАРД) - ДЕНЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Впереди, становится виден НЕБОЛЬШОЙ ДОМ стоящий на верхнем краю поляны. КРАТОС кладет ствол у погребального костра выложенного крупными камнями, на которых такой же ЗОЛОТОЙ ОТПЕЧАТОК РУКИ как на дереве. Он достает топор из-за спины.

КРАТОС
Это был последний.

Атрей кажется понимает что он имеет ввиду. Он торжественно кивает. Когда Кратос начинает рубить бревно до нужного размера, МЫ ИДЕМ ЗА АТРЕЕМ в их ВХОДНУЮ ДВЕРЬ, украшенную РУНИЧЕСКИМИ СИМВОЛАМИ, у которых он останавливается на секунду прежде чем войти.

Атрей зажигает СВЕЧУ и встает рядом с ЗАКУТАННЫМ ТЕЛОМ женщины лежащим на необработанном столе. Тело покрыто простой ТКАНЬЮ, цвета тигриного глаза, руки сложены на груди. У головы уложен ВЕНОК из фиолетовых цветов. В ткани замотан небольшой ОХОТНИЧИЙ НОЖ.

Мальчик произносит молитву когда наклоняется чтобы зажечь несколько свечей рядом с телом.

АТРЕЙ
Вон, там я вижу Мать,
Вон, там Отца я вижу,
Вон, они зовут меня.

Атрей рассыпает ЛИСТЬЯ ОМЕЛЫ вдоль тела. Затем, продолжает молитву, кладет руку на тело и держит свою голову у руки.

АТРЕЙ (CONT'D)
(повторяет)
Вон, они зовут меня.
Вон, они зовут меня...

Глаза красные от слез, Атрей смотрит назад и видит силуэт Кратоса в дверях. Когда Кратос заходит, мальчик быстро успокаивается - притворяясь что он не плакал.

АТРЕЙ (CONT'D)
Она готова.

Атрей отходит в сторону, когда Кратос подходит к телу, нагибается и берет его на руки.

КРАТОС
(мягко)
Найди свой путь домой. Ты свободна.

Он берет тело и несет его наружу, Атрей идет рядом сзади.

Положив тело на погребальный костер, Кратос бьет ТОПОРОМ о КРЕМЕНЬ чтобы зажглась искра и разжегся огонь. Они отходят и наблюдают как быстро распространяется пламя. Атрей смотрит на нож замотанный в ткань. Внезапно он подбегает к костру и берет нож, его лезвие уже накалилось от жара. Мальчику требуется мгновение чтобы почувствовать сильную боль от ОЖОГА руки, и он бросает нож перед ногами на снег.

Кратос подходит, Атрей с дрожью смотрит на него.

АТРЕЙ
Прости...

Кратос нагибает колено и кладет СНЕЖОК в покрасневшую руку мальчика.

КРАТОС
Зажми.

Он делает что ему сказали, когда Кратос отрывает одну полоску бинта со своей руки, и делает перевязку на руке Атрея.

КРАТОС (CONT'D)
Этот нож...

Кратос поднимает остывший нож и держит его чтобы отдать мальчику.

КРАТОС (CONT'D)
Был ее.

Атрей смотрит на нож, затем поднимает взгляд на глаза отца.

КРАТОС (CONT'D)
Теперь он твой.

Атрей принимает нож необожжённой рукой. Он смотрит на него, и на погребальный костер впереди, онемевший и грустный. Кратос поднимается.

КРАТОС (CONT'D)
Она научила тебя охотиться?

АТРЕЙ
То, что умела.

КРАТОС
Покажи мне.

Мальчик прерывает свой взгляд чтобы вопросительно посмотреть на отца.

АТРЕЙ
Сейчас?

КРАТОС
Сейчас.

Мальчик колеблется только секунду, затем идет к дому за своим снаряжением.

Кратос снова смотрит на костер. Огни продолжают поглощение тела и Кратос берет паузу чтобы самому размышлять от своей утрате.

Атрей возвращается держа МАЛЕНЬКИЙ ОХОТНИЧИЙ ЛУК.

АТРЕЙ
На кого идем?

КРАТОС
Ты идешь на оленя.

Мальчик смотрит на окружающие его деревья, неуверенно.

АТРЕЙ
Куда идти?

КРАТОС
(серьезно)
Туда, где есть олень.

Атрей, слегка озадаченный, пытается понять куда ему идти-

АТРЕЙ
Ладно...? Э-э-э... сюда.

- и он решительно убегает.

Атрей бежит к ВОРОТАМ за их домом и ждет.

АТРЕЙ (CONT'D)
Отец... почему именно сейчас?

КРАТОС
Я должен знать что ты выдержишь дорогу.

АТРЕЙ
И пойдем в горы?

КРАТОС
Зависит от тебя. Вперед.

Когда Кратос приближается, мальчик выбегает через открытые ворота.

ЭКСТ. ЛЕС ИДУНН/ОХОТНИЧЬЯ ТРОПА (МИДГАРД) - ДЕНЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Когда они идут, Атрей на мгновение останавливает шаг, пристально всматриваясь в что-то на земле -

КРАТОС
Что ты нашел?

АТРЕЙ
Следы. Но не оленьи. Поищу еще.

Мальчик бежит дальше в поисках звериных следов. Кратос идет следом.

Дальше впереди, у подножия каменной лестницы, Атрей осматривает заснеженную землю.

КРАТОС
Еще следы?

АТРЕЙ
Да. Но слишком круглые. Наверное дикий кабан.

КРАТОС
Мать тебя хорошо обучила.

Атрей обдумывает на мгновение мысли о своей матери. Он скучает по ней.

АТРЕЙ
(грустно)
Да...

Впереди, мальчик останавливается на пути.

АТРЕЙ (CONT'D)
Стой.

Он делает несколько шагов вперед, смотрит на землю.

АТРЕЙ (CONT'D)
Следы оленя. Свежие.

Он с радостью начинает бежать в этом направлении, горд быть на высоте.

АТРЕЙ (CONT'D)
Сюда.

Атрей ведет Кратоса в лес среди деревьев с золотыми листьями. Внезапно, крупный олень пробегает в поле зрения, вырисовывается в ярком солнечном свете позади него. Мальчик скользит по земле, до остановки со зверем лицом к лицу.

АТРЕЙ (CONT'D)
(напуганный)
А-а-а-а!

Олень быстро убегает и Атрей восстанавливает свое спокойствие, в погоне за ним-

АТРЕЙ (CONT'D)
Нашел его!

Кратос зовет, идя за ним-

КРАТОС
Помедленней, мальчик!

На тропе из золотого леса, Атрей поворачивается к отцу не сбавляя шаг.

АТРЕЙ
(покорно)
Прости...

КРАТОС
(по существу)
Ты охотишься на оленя -а не гоняешься за ним.

АТРЕЙ
(покорно)
Да, отец.

Атрей и Кратос подходят к РАЗРУШЕННОМУ ДЕРЕВЯННОМУ МОСТУ. Расстояние между разрывом можно перепрыгнуть, если бы не было деревянных заграждений на другой стороне, сбитых туда пробегавшим оленем.

АТРЕЙ (CONT'D)
Он сломал наш мост... как нам перебраться на другую сторону?

КРАТОС
Отойди.

Кратос БРОСАЕТ Топор Левиафан в заграждения, расчищая путь через них. Затем, одним поднятием руки, МОЛОТ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ЕГО РУКУ.

КРАТОС (CONT'D)
Пошел.

Мальчик перепрыгивает через разрыв. Прежде чем за ним следует Кратос, олень идет на поляну прямо впереди них. Атрей не может сдержать своего восторга.

АТРЕЙ
Вот он!

КРАТОС
(тихо)
СТОЙ.

Нетерпеливо, Атрей быстро прицеливается и стреляет, промахиваясь на большом расстояни. Олень напуган и быстро убегает.

КРАТОС (CONT'D)
(взрываясь)
Что ты делаешь?

Он выхватывает лук из рук мальчика.

КРАТОС (CONT'D)
Ты же его спугнул! Будешь стрелять...
(успокаивая себя)
Будешь стрелять когда я скажу стрелять.

АТРЕЙ
Извини меня...

КРАТОС
Не извиняйся. Стань лучше. Ищи его.

Атрей протягивает руку к луку, Кратос забирает лук у него.

КРАТОС (CONT'D)
(зажав зубы)
Я сказал. Ищи.

Мальчик томится, сдерживая желание направить гнев на этого чужака который является его отцом. Вместо этого, он мчится чтобы вернуться на след оленя.

Из ниоткуда, несколько ДРАУГРОВ выбегает рядом с Атреем, чуть впереди Кратоса.

АТРЕЙ
А-а!

Мальчик пятится назад и Драугр обращает свое внимание на Кратоса-

АТРЕЙ (CONT'D)
Мой лук!

КРАТОС
Нет! Ты не готов--назад!

Кратос сражается с солдатами нежити. Когда последний был побежден--

АТРЕЙ
(настороже)
Драугр? Они раньше не подходили к нашему лесу.

КРАТОС
Иди дальше.

Атрей ведет Кратоса через старый, БОГАТО УКРАШЕННЫЙ МОСТ. Когда он поднимается на несколько ступенек, мальчик видит ОЛЕНЯ на горном хребте через замерзший пруд. Олень ныряет за угол, пропадая из вида.

АТРЕЙ
Вон туда! Пошел в старый храм. Но мама запретила туда ходить.

КРАТОС
Мы делаем что хотим, мальчик. Оправданий не нужно.

Атрей останавливается у огромных, резных ДВЕРЕЙ ведущих в СТАРЫЙ ХРАМ. Кратос, приложив силу, открывает их и мальчик забегает внутрь. Он видит что-то в дальней арке и показывает Кратосу остановиться.

АТРЕЙ
(шепчет)
Слушай.

Он движется за Кратосом и мы видим как олень есть травку впереди, не замечая их.

АТРЕЙ (CONT'D)
Теперь вернешь мне лук?

КРАТОС
(сомневаясь)
А ты попадешь отсюда?

Он размышляет об этом.

АТРЕЙ
Подойдем ближе.

Когда они спускаются по лестнице на основной этаж храма-

АТРЕЙ (CONT'D)
Я много раз охотился с мамой. А ты меня никогда не брал. Почему же теперь?

КРАТОС
Она так хотела. И... пришла пора.

АТРЕЙ
(кивает, признательно)
Ясно.

Атрей подходит к выходу и снова замечает оленя-в этот раз уверенный что у него правильный угол и дистанция. Он показывает Кратосу подойти.

АТРЕЙ (CONT'D)
(шепчет)
Отец... гляди.

С горного хреба, Кратос и Атрей наблюдают за оленем поедающим траву.

КРАТОС
(Атрею, тихо)
Жди моей команды... Расслабься. Не думай о нем как о животном.

Кратос дает мальчику стрелу, и он быстро берет ее чтобы прицелиться.

КРАТОС (CONT'D)
(Атрею, тихо)
Это просто цель. Очисти свой разум. Выбери точку и сфокусируйся на ней. Расслабься.

Атрей наводит тетиву.

КРАТОС (CONT'D)
(Атрею, тихо)
Стой ровно. Держи цель и вдохни. Выдохни и отпусти.

Атрей выпускает стрелу и она попадает в цель.

АТРЕЙ
Я попал!

КРАТОС
Хорошо.

Атрей спускается вниз к телу оленя, и останавливается.

АТРЕЙ
Он... он еще живой.

Кратос подходит ближе, видит что Атрей не знает что делать дальше.

КРАТОС
Твой нож...

Мальчик вынимает охотничий нож и, облегченно, протягивает его Кратосу. Кратос не забирает нож.

КРАТОС (CONT'D)
Нет. Закончи то, что начал.

Он решительным кивком подсказывает Атрею прикончить оленя.

Мальчик смотрит на дрожащего оленя, пытаясь принять то что ему нужно сделать.

Он пытается ударить ножом оленя, но слишком сильно трясется. Он держит нож двумя руками, как будто пытается заставить себя это сделать... но не может. Он смотрит на отца беспомощно, и слегка в замешательстве.

АТРЕЙ
(как будто только что понял это про себя)
Я не могу...

Кратос берется своими руками за нож, над руками мальчика, стаблизируя их. Атрей почти встревожился от внезапного прикосновения-это редкий момент близкого физического контакта между ними.

Теперь нож неумолимо движется к горлу оленя, который издает последнее, громкое содрогание. Кратос отпускает, и Атрей сам проталкивает нож до конца. Тяжелое дыхание зверя останавливается, и он внезапно замирает.

Атрей смотрит на своего отца, но Кратос смотрит дальше за горизонт. Возможно вмешалось воспоминание, или возможно он дал своему Сыну немного уединения в совершении его первого убийства.

АТРЕЙ (CONT'D)
(умоляюще)
Я...

Атрей сдается в попытке наладить взаимосвязь, и отворачивается, сгорбившись на колено. Кратос наконец смотрит на него.

Поднимает левую руку, будто он готов погладить своего сына по спине или предложить жест утешения или успокоения. Он задерживает ее на мгновение... и затем проводит мимо мальчика чтобы вынуть НОЖ из шкуры оленя. Он сухо протягивает его Атрею, и тот его забирает. Для утешения и успокоения, этого должно хватить.

Теперь он оба смотрят за горизонт, не замечая их жертву, и эту картину разбивает ОГРОМНАЯ РУКА ТРОЛЛЯ, появляющаяся из горного хребта внизу и с голодным РЫКОМ забирает у них оленью тушу.

Атрей инстинктивно, уставившись на руку издает ИСПУГАННЫЙ КРИК. Тролль сбивает его с хребта за его поступок.

КРАТОС
Атрей!

Кратос уклоняется от ЛЕВОЙ РУКИ тролля, поднимает правую руку и БЬЕТ монстра прямо по лицу--отправляя его лететь в КАМЕННЫЙ СТОЛБ.

Тролль, раздраженный и слегка ошеломленный, выбрасывает тушу оленя и уходит чтобы подобрать КАМЕННЫЙ ТОТЕМ (Излюбленное оружие Тролля).

Кратос падает на землю впереди, и отдает Атрею лук.

АТРЕЙ
Мы будем с ним драться?!?

КРАТОС
Выбора нет.

Кратос достает свой топор, и они идут в атаку.

АТРЕЙ
Хорошо--просто говори когда мне стрелять!

Во время сражения, Атрей привлекает внимание тролля и получает небольшой урон.

КРАТОС
(обеспокенный)
Мальчик!

АТРЕЙ
(зажав зубы)
Я ЦЕЛ. Убей его!

Сражение продолжается. Они наступают и отходят, колотя друг друга, пока Кратос не достигает превосходства, убивая создание последним взмахом топора.

Когда тролль наконец убит и пал об землю, Атрей прыгает на него с КРИКОМ. Он бросает лук в сторону - разум затуманен гневом - и наносит удары по телу недавно унаследованным ОХОТНИЧЬИМ НОЖОМ. Это был эмоциональный день, и вся неопределенность, страх, и горе, исходит из него.

АТРЕЙ (CONT'D)
РАААА! Вот тебе, получай!

АТРЕЙ (CONT'D)
Мальчик!

Мальчик даже не слышит зов Кратоса.

АТРЕЙ (CONT'D)
Думал я боюсь тебя?!

Атрей начинает КАШЛЯТЬ страшным, глубоким кашлем когда он продолжает избивать мертвого тролля.

АТРЕЙ (CONT'D)
Ты не страшен мне! СОВСЕМ.

Он снова КАШЛЯЕТ. Кратос разворачивает Атрея к себе, берет его за руки, смотрит ему прямо в глаза.

КРАТОС
МАЛЬЧИК! Посмотри на меня! Посмотри на меня, мальчик!

Он в первый раз смотрит на Кратоса... приходя в себя. Кратос отпускает мальчика и он вкладывает в ножны охотничий нож. КАШЕЛЬ снова начинается, но в этот раз он его останавливает.

АТРЕЙ
(тяжело дыша)
Мы СМОГЛИ.

Кратос смотрит на него на мгновение, и затем--

КРАТОС
Но ты не готов.

АТРЕЙ
Что? Почему это? Я нашел оленя.

Он отворачивается от Кратоса, вынимает стрелу из мертвого тролля.

АТРЕЙ (CONT'D)
Я доказал тебе. Почему не готов?

КРАТОС
(игнорируя вопрос)
Мы идем домой.

Он отдает Атрею лук, насильно, затем поворачивается и начинает уходить.

АТРЕЙ
Я не болел уже очень давно. И я смогу.

Кратос смотрит на мальчика через плечо, и ставит точку своим голосом.

КРАТОС
Ты еще СОВСЕМ не готов.

Атрей удручен - не хочет в это верить, боится что это может быть правдой, не хочет казаться или чувствовать себя слабым каким он внезапно себя почувствовал. Когда Кратос собирается уходить, мальчик пытается оставить за собой последнее слово...

АТРЕЙ
Я готов.

КРАТОС
Больше ничего не говори.

Они идут в тишине.

ЭКСТ. ЛЕС ИДУНН/РАЗРУШЕННЫЙ САД (МИДГАРД) - ДЕНЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Возвращаясь домой в мрачной тишине, Кратос и Атрей обнаруживают тролля который развел огонь в саду где похоронена мать мальчика. Они сталкиваются с СОЛДАТОМ НЕЖИТИ очень непохожего на Драгура, вооруженного и в доспехах, ближе всего внешностью к живому человеку, но с ГОЛУБОЙ ЛЕДЯНОЙ ПОЛУПРОЗРАЧНОЙ КОЖЕЙ. Воздух наполняется холодом, когда он бросается на Кратоса с мечом.

АТРЕЙ
Что это за штука?

Кратос разбирается с атакующим чужаком, но это не последняя необычная вещь на их пути домой. Наконец Атрей не может не замечать тревожащие знаки--

АТРЕЙ (CONT'D)
Я тебе говорил что что-то странное происходит в лесу.

КРАТОС
И я тебе сказал не разговаривать.

АТРЕЙ
Но почему Огненный Тролль сжег мамин сад? И с каких пор Драуг подошел так близко к жилью? И что это за ледяная тварь?

КРАТОС
Я не знаю. А теперь помолчи - мы почти пришли.

ЭКСТ/ИНТ. ЛЕС ИДУНН/ДОМ КРАТОСА (МИДГАРД) - ДЕНЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Когда игрок взаимодействует с дверью дома -

КРАТОС
Заходи, мальчик.

Кратос заходит и Атрей проносится мимо. Кратос задерживается на мгновение и подходит к погребальному костру. Пламя теперь погасло и осталось только пепелище.

Он встает на колено и нежно собирает пепел в КОЖАНЫЙ МЕШОЧЕК, богато украшенный золотым узором. Он смотрит на него долгим, печальным взглядом прежде чем повесить себе на пояс и зайти в дом, закрыв за собой дверь.

Атрей сидит на своей КРОВАТКЕ в углу, плечи поникли, тихо ворчит себе под нос.

АТРЕЙ
(себе под нос)
Нечестно... Он ничего не знает... Почему я думал что теперь что-то изменится, когда она...?

Атрей ВЗДЫХАЕТ, и пускается в грустные мысли. Кратос приближается, возвышаясь над ним.

КРАТОС
Ты вышел из себя.

АТРЕЙ
Это существо хотело нас убить. Ты тоже злишься в бою.

КРАТОС
Злость станет оружием, если ее подчинить - использовать. Ты этого не умеешь. Когда ты теряешь-

АТРЕЙ
Я уже давно не болел. Мне лучше.

Кратос садится на колено перед Атреем.

КРАТОС
Ладно.

Он поднимает руки, ладонями вперед, показывая Атрею сделать удар.

КРАТОС (CONT'D)
Ну давай.

АТРЕЙ
Мне тебя ударить?

КРАТОС
Я хочу чтобы ты попытался.

Атрей делает легкий, нерешительный ТОЛЧОК в правую руку своего отца. Кратос ОТБИВАЕТ его шлепком левой рукой прежде чем удар мальчика дойдет до цели. Атрей МОРЩИТСЯ и ТРЯСЕТ ударившей рукой.

АТРЕЙ
АЙЙЙ! Что ты -?

КРАТОС
(спокойно)
Давай еще.

Атрей бьет еще раз - в этот раз сильнее. Но итог тот же. Кратос с ТРЕСКОМ отбивает его шлепком.

АТРЕЙ
Ну вот зачем ты?

КРАТОС
(игнорируя вопрос)
Слишком медленно. Давай еще.

Еще удар, еще ШЛЕПОК.

АТРЕЙ
Хватит!

КРАТОС
Слабо. Еще.

Удар, ШЛЕПОК.

КРАТОС (CONT'D)
Еще.

АТРЕЙ
(раздраженный)
ХВАТИТ!

КРАТОС
ЕЩЕ.

Атрей сжимает кулак и дико замахивается, но в этот раз Кратос убирает плечо в сторону и уходит от удара, в результате чего Атрей неуклюже падает на пол. Он лежит там, кашляет, подавленный и растерянный.

Кратос подходит и поднимает за руку Атрея с пола, возможно грубее чем задумывал. Он держит его за руку, когда мальчик встает на ноги. Они смотрят друг другу в глаза - Кратос спокойно, сын вызывающе.

КРАТОС (CONT'D)
Твоя злость... застит тебе глаза.
Впереди тяжелый путь--

Атрей пытается уйти, но Кратос тянет его назад чтобы закончить мысль.

КРАТОС (CONT'D)
...и ты, Атрей, к нему явно не готов.

Кратос отпускает его руку. Атрей демонстративно ее убирает, рефлекторно или показательно.

Внезапно, их конфликт прерывается громким СВИСТОМ снаружи. Деревянная крыша шумно ГРЕМИТ.

АТРЕЙ
Что это?

КРАТОС
(шепотом)
ТИХО.

Снаружи, за шелестом веток дерева следует громкий СТУК, будто что-то тяжелое приземлилось на землю неподалеку. Моментом позже, Кратос и Атрей слышат РЫЧАНИЕ какого-то большого создания, и ХЛОПАЮЩИЙ звук взлетающих больших, кожистых крыльев.

После этого, СТУЧАНИЕ в дверь, и незнакомый мужской голос, кричащий--

ЧУЖАК (ЗА КАДРОМ)
Выходи! Ни к чему теперь прятаться.
Я про тебя все знаю...

Кратос тихо подходит к двери.

АТРЕЙ
(шепотом)
Что происходит? Ты его знаешь?

Кратос, без понятия что на это ответить, кладет руку на дверь и внимательно слушает.

ЧУЖАК (ЗА КАДРОМ)
...более того, я *знаю* кто ты!

На этом, Кратос решительно поворачивается к сыну--

КРАТОС
(шепотом)
Мальчик. Лезь в подпол. Живо...

АТРЕЙ
(шепотом)
Но... ты же запретил туда лазить.
Кто *это*?

КРАТОС
Я не знаю.

Кратос подбегает к КОВРУ ИЗ МЕДВЕЖЬЕЙ ШКУРЫ и убирает его обнаруживая ЛЮК, который он спешно отворяет, открывая под домом ЛАЗ.

АТРЕЙ
Чего он хочет?

КРАТОС
Я не знаю. ЛЕЗЬ.

Мальчик подчиняется. Когда Атрей оказывается под ЛАЗОМ, Кратос запирает люк, ставит ковер на место и идет к двери.

ЧУЖАК (ЗА КАДРОМ)
Просто ответь мне на вопрос! И
обойдемся без кровопролитий.

Кратос останавливается у двери, и на секунду думает достать свой топор... но решает не обострять ситуацию без надобности.

Когда Кратос открывает дверь, камера принимает вид "дуэль двух стрелков". План низко и немного позади бедра Кратоса - в кадре мешочек где содержится ПРАХ МАТЕРИ крупно висит на поясе.

Через несколько шагов впереди, мы видим ЧУЖАКА. Во внезапно появившемся солнце он единственная различимая форма - стоит ровно, купаясь в лучах солнца.

Кратос идет из дома к Чужаку. Его черты проявляются в ракурсе - 33 года, голый по пояс и покрытый татуировками (большинство из них рунические символы). Неряшливая борода, украшенная бисером в нескольких местах. В его позе присутствует бравада, за которой скрывается намек на печаль в его глазах.

Когда Кратос приближается к нему ближе, мы можем заметить что Кратос гораздо выше. Чужак достаточно накачан, но жилистый, и ростом меньше чем Кратос.

Чужак с насмешливым выражением смотрит на внушительную фигуру Кратоса.

ЧУЖАК (CONT'D)
Ха. Я думал ты крупнее. Хотя ты явно тот самый.

Чужак сворачивает губы в ухмылку, мужчина точно уверен в том что может доставить проблем.

ЧУЖАК (CONT'D)
Далековато от забрался дома, да?

КРАТОС
Что тебе нужно?

ЧУЖАК
О, ты уже знаешь на это ответ.

Чужак смотрит на него так, будто Кратос должен знать кто это и о чем он говорит. Этот взгляд встречает только недоумение.

КРАТОС
Чтобы ты не искал, у меня этого нет. Лучше уходи.

Кратос поворачивается спиной и идет к дому. Он останавливается когда Чужак начинает внезапно СМЕЯТЬСЯ.

ЧУЖАК
Надо же, я-то думал что вы все такие просвещенные. Не чета нам. Такие умные. А ты просто забился в лесную берлогу - как трусливый зверь.

Кратос делает шаг навстречу Чужаку.

КРАТОС
Ты зря нарываешься.

Чужак ближе наклоняется, чешет бороду как будто он глубоко задумался.

ЧУЖАК

О... ну конечно не зря.

Жестикулируя рукой, он внезапно ДЕЛАЕТ ПОЩЕЧИНУ ТЫЛЬНОЙ СТОРОНОЙ РУКИ по лицу Кратоса.

Старый огонь разгорается в глазах Кратоса - его кулак инстинктивно сжимается. Но это не старый Кратос. Он мудрее и знает когда его подстрекают к драке. Он глубоко ВЫДЫХАЕТ и разжимает кулак.

КРАТОС

(сквозь зажатые зубы)

Пошел из моего дома.

ЧУЖАК

Для этого тебе придется меня убить.

Чужак отвечает серией сильных ударов. Кратос левой рукой ХВАТАЕТ четвертый по счету и выворачивает руку Чужака, чтобы поставить его в уязвимое положение.

КРАТОС

Я предупреждал--

ЧУЖАК

Наконец-то...

Чужак ВЫДЫХАЕТ от облегчения, ожидая того что с ним сделает здоровяк. Кратос отводит правую руку и сильно БЬЕТ чужака в челюсть -- посылая Чужака кувырком на землю.

КРАТОС

Ты не послушал.

Кратос оглядывается на дом, будто инстинктивно проверяет чтобы сын этого не видел. Он смотрит опять на Чужака, и разочарованно ВЗДЫХАЕТ, не желая быть втянутым в драку.

Чужак остается на коленях, сложившись вдвое и бурча.

ЧУЖАК

Нет... нет, нет, нет, нет....

Когда Кратос подходит к нему, становится ясно что он согнулся вдвое не от боли... а от сокрушительного разочарования. Кратос берет Чужака за руку чтобы помочь ему подняться на ноги.

ЧУЖАК (CONT'D)

Ладно. Мой черед.

Чужак посылает СИЛЬНЫЙ АППЕРКОТ, который отправляет Кратоса ВЗМЫТЬ в воздух, через крышу дома, беспомощно направляясь к грубому и неуклюжему приземлению на заднем дворе. Кратос вынимает лицо из грязи, наконец стало ясно что перед ним не обычный человек.

Он смотрит назад и видит Чужака на крыше дома, ПРЫГАЮЩИЙ в его сторону. Кратос перекатывается с его дороги прежде чем Чужак осуществит мощную атаку коленом вниз. Они принимают боевую стойку-

ЧУЖАК (CONT'D)
Какое жестокое разочарование. Давай же.

Они начинают выяснять отношентия. Чужак хватает Кратоса, подбрасывает его с собой в воздух, и ШВЫРЯЕТ в свисающую КРЫШУ ДОМА. Чужак, душит Кратоса и наносит серию УДАРОВ.

ЧУЖАК (CONT'D)
Скажи то, что я хочу знать. И боль уйдет. Это же так просто.

Многократные удары пробивают часть крыши. Внизу, виден ЗАКРЫТЫЙ КОВРОМ ЛЮК, и Кратос не может сдержаться обеспокоенно посмотреть на него. Чужак замечает что-то еще-

ЧУЖАК (CONT'D)
Почему тут две кровати?

Кратос ОРЕТ и меняет позицию, скатывая Чужака в нижнюю часть крыши, находящуюся над хранилищем снаружи дома. Кратос, теперь сверху, наносит свою серию УДАРОВ. Он кричит с каждым ударом для выразительности-

КРАТОС
(орет)
ПРОЧЬ! ИЗ МОЕГО! ДОМА!

Его последний удар ПРОВАЛИВАЕТ их через крышу на землю.

Чужак быстро восстанавливается, бросает Кратоса через весь двор за его домом.

ЧУЖАК
(орет)
Задел за живое, да?!

Чужак атакует и Кратос берет СТВОЛ ДЕРЕВА - сопутствующий ущерб из первой части сражения. Когда Чужак подходит ближе, Кратос РАЗМАХИВАЕТ стволом, отбросив его обратно через двор и ПРОБИВ им передний угол крыши.

Чужак неловко катится с крыши. Кратос бежит на него, хватает его не сбавляя скорости и рассекает им все на своем пути, включая многочисленные балки под навесом крыши.

ЧУЖАК (CONT'D)
(орет)
Кого ты прячешь?

Чужак бьет обеими руками по спине Кратоса, обрушивая его на колени.

ЧУЖАК (CONT'D)
Ты медлителен и стар. Не надо тебе было приходить в Мидгард.

Он встает над Кратосом, и мы видим как все его раны быстро и одновременно сами ЗАЖИВАЮТ.

ЧУЖАК (CONT'D)
(делает глубокий вдох чтобы восстановиться)
Ну что, еще разок?

Кратос говорит когда поднимается для атаки.

КРАТОС
Слишком много слов.

Он начинает бить мужчину по лицу. Чужак уворачивается от ударов - он играл в опоссума все это время. Он проводит быструю, мощную серию УДАРОВ, и в итоге пробивает Кратоса через скалу.

ЧУЖАК
Не хочешь говорить? Ладно. Может, тот, кого ты прячешь в доме, захочет.

СЧЕТЧИК ЯРОСТИ игрока заполнен и светится.

Кратос издает БОЛЬШОЙ РЫК, ПРОБИВАЕТСЯ через упавшие на него камни, берет Чужака за горло и ОБРУШИВАЕТ его к ДЕРЕВУ. Он неоднократно ВБИВАЕТ его в дерево пока оно не упадет.

Кратос бросает Чужака в сторону, ВЫРЫВАЕТ верх того что осталось от ДЕРЕВА, ТАРАНИТ в него. Не сбавляя скорость, они ВРЕЗАЮТСЯ в ВАЛУНЫ КАМНЕЙ и ЗЕМЛЮ, мчась в новую область в тени ОГРОМНОГО КАМЕННОГО МОНОЛИТА с богато украшенной резьбой.

ЧУЖАК (CONT'D)
Кто там?! Кого ты от меня прячешь?!

БУХ! Кратос таранит его в монолит. Чужак просовывает пальцы в трещины не стволе дерева и отрывает от него половину.

ЧУЖАК (CONT'D)
Сейчас узнаем.

Кратос вскакивает и бьет со всей силы по монолиту. Он поддается, падает на Чужака, по видимому раздавив его под собой. Все кончено.

Кратос поворачивает и начинает медленную и болезненную дорогу обратно к дому. Каждый шаг рождает агонию - каждый вдох достается с трудом. НЕБОЛЬШОЙ ГРОХОТ останавливает Кратоса.

ЧУЖАК (ЗА КАДРОМ) (CONT'D)
Ты уже уходишь? Мы еще не закончили.

Монолит поднимается с земли, с Чужаком под ним, держащим его над головой. Он БРОСАЕТ его, он РАЗБИВАЕТСЯ на мелкие камни об щит Кратоса.

Кратос и Чужак нападают одновременно и СЦЕПЛЯЮТСЯ - никто из них не готов сдать ни пяди земли. Вместо этого, сама земля под их ногами сдается. Земля расходится, образуя трещину в месте их хватки.

ЧУЖАК (CONT'D)
Когда Один послал меня сюда, мне была нужна лишь правда, но ТЕБЕ надо было состроить из себя гордеца. Давай бей со всей силы... я не отступлю. Это старое тело *скоро* выдохнется. Но прежде чем я это закончу, я хочу чтобы ты знал одну вещь...

Чужак наклоняется ближе, дикий взгляд в его глазах--

ЧУЖАК (CONT'D)
Я *ничего* не ощущаю.

Он пробивает АППЕРКОТ и запускает Кратоса в воздух, затем прыгает за ним чтобы продолжить драться в воздухе. Чужак становится лучше в этом, ТОПЧЕТСЯ на Кратосе и вбивает его глубоко в расщелину.

Кратос вбивает свой топор в склон горы чтобы затормозить падение, и затем начинает подниматься по образовавшейся трещине. Когда он поднимается, Чужак насмехается над ним сверху--

ЧУЖАК (CONT'D)
Ты же сам видел; ты не можешь причинить мне вреда.
(MORE)

ЧУЖАК (CONT'D)
Ничто не может. Эта драка бессмысленна. Твое сопротивление бессмысленно.

Кратос наконец забирается на вершину и выбирается.

ЧУЖАК (CONT'D)
(вздыхая)
Ты жалок.

Чужак бьет Кратоса на другую сторону расщелины которую они образовали.

ЧУЖАК (CONT'D)
(зовет с другого конца ущелья)
Тебе не победить. Я ничего не ощущаю, а вот ты... ощущаешь все. Но не сдаешься. Я же не мой брат. Если бы ты сказал мне то, что мне нужно, все бы закончилось иначе. Но нет...

Чужак перепрыгивает через ущелье, проскальзывая рядом с ним, и двое снова дерутся лицом к лицу.

ЧУЖАК (CONT'D)
Закончи это.

Кратос хватает Чужака, проскальзывая за ним, и берет его в удушающий захват.

ЧУЖАК (CONT'D)
(напряженный)
Я надеялся что ты, и все кого я встречу, наконец дадут мне что-то почувствовать. Но ты не смог.

Кратос меняет захват - ВЫВИХИВАЯ его голову пытаясь сломать ему шею.

ЧУЖАК (CONT'D)
Давай... СДЕЛАЙ ЭТО!

Шея Чужака наконец ТРЕЩИТ, и его тело обмякает. Кратос, обессиленный, катит тело мужчины в дыру в ущелье.

Кратос ГЛУБОКО ВЗДЫХАЕТ, его разум переключается от самой схватки на ее последствия. Он стонет от боли и расстройства когда встает на ноги и начинает медленно идти к дому.

КРАТОС
(сам себе, с трудом, обдумывает)
Кто это был? Он меня знал.
(MORE)

КРАТОС (CONT'D)
Знал ли он о моем прошлом? Как они нашли меня... спустя столько лет?

Он бредет по снегу, и его мышцы и ткани восстанавливаются. ТОПОР возвращается ему руку, но он только может тащить его за собой.

КРАТОС (CONT'D)
Фэй... что мне делать? Наш сын еще не готов... нести твой пепел... на вершину горы.

Он останавливается и признает то, что не проговаривал до этого...

КРАТОС (CONT'D)
И я тоже. Я не знаю... как это сделать без тебя.

Кратос доходит до дома, останавливается на момент у двери.

КРАТОС (CONT'D)
(собирая мысль целиком)
Но оставаться тут нельзя...

Он открывает дверь и заходит, спешно идет к люку. Он отбрасывает ковер и открывает его.

КРАТОС (CONT'D)
Мальчик.

Атрей тут, коленями прижался к груди, смахивает последние слезы с лица.

АТРЕЙ
Тут было столько всего... я думал...

Мальчик закаляется снова, счастлив что он больше не одинок.

АТРЕЙ (CONT'D)
(облегченно)
Все хорошо?

Кратос собирает уверенность, которую нужно услышать Атрею в данную минуту--

КРАТОС
Все хорошо. Идем.

Держа люк одной рукой, он протягивает другую и Атрей хватается за нее. Кратос легко вытаскивает его из лаза.

КРАТОС (CONT'D)
Собирайся в путь. Мы уходим.

Атрей убегает чтобы взять лук и другое снаряжение.

АТРЕЙ
Думал что я не готов.

КРАТОС
Так и есть, но выбора не осталось.

Он закрывает люк и возвращает ковер из шкуры медведя на место.

КРАТОС (CONT'D)
(практически сам себе)
Докажи мне.

АТРЕЙ
(решительно)
Да, сэр.

Когда Кратос и Атрей выходят за дверь их дома, ПОКРЫТАЯ СНЕГОМ гора которая является их целью, вырисовывается вдали.

АТРЕЙ (CONT'D)
Гора... путь будет ДОЛГИМ.

КРАТОС
Да. Но он очень важен.

На пути из дома, Атрей видит массу разрушений возникших во время драки между Чужаком и его отцом.

АТРЕЙ
Ого--? Как *это* произошло?

Кратос не отвечает.

АТРЕЙ (CONT'D)
Кто он был?

КРАТОС
Я не знаю.

Когда они спускаются в свежую образовавшуюся трещину--

АТРЕЙ
Чего он от нас хотел? Мы же никто.

Ответа не последует.

АТРЕЙ (CONT'D)
Ты его убил?

КРАТОС
Я сделал то, что должно.

ЭКСТ. ЛЕС ИДУНН/ДОРОГА К РЕЧНОМУ ПЕРЕВАЛУ (МИДГАРД) - ДЕНЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

До этого момента, факт того, что можно выйти за пределы леса окружающего их дом был только в теории для Атрея. Но теперь, когда они идут через гору, опасность стала слишком реальной.

АТРЕЙ
Ты убивал людей прежде, так ведь? Ты это умеешь.

КРАТОС
Мы делаем, что нужно, чтобы выжить.

АТРЕЙ
Я понимаю звери. Они пища. Драугры... они уже и так мертвы. Но люди... они же тоже хотят выжить.

КРАТОС
Закрой свое сердце. На пути, нам предстоит столкнуться с самыми разными тварями. Не пускай в свое сердце их отчаяние. Не пускай их страдания. Не давай себе сопереживать им. Они тебе не станут.

АТРЕЙ
Я понимаю.

Они поднимаются и оказываются в устье пещеры. Атрей замечает ВИСЯЩУЮ КОРЗИНУ--

АТРЕЙ (CONT'D)
Висящая корзина... бочонок для пожертвований? Мама говорила что последователи Одина наполняют их дарами и подвешивают так высоко чтобы воры не смогли достать. Вот эта выглядит очень старой.

КРАТОС
Глупость...

АТРЕЙ
Что глупость? Поклоняться богам?

КРАТОС
Для богов мы ничто. Люди не должны молиться монстрам.

Забираясь по пещере--

АТРЕЙ
Отец... по пути мы встретим других людей?

КРАТОС
Да.

АТРЕЙ
Мирных?

КРАТОС
Нет.

АТРЕЙ
Грабителей?

КРАТОС
Возможно.

АТРЕЙ
(разочарованно)
Ох...

Когда Кратос добирается до вершины, Атрей выпрыгивает с его спины и бежит к краю скалы где открывается вид на долину Леса Идунн. Смотря вниз, они могут увидеть их дом вдали... и среди деревьев окружающих дома, виден РУНИЧЕСКИЙ СИМВОЛ, который складывается из СВЕТЯЩЕЙСЯ ЛИСТВЫ магических деревьев. Массивная форма простирается через лес.

АТРЕЙ (CONT'D)
(впечатленный)
Смотри...

Атрей очерчивает форму рунического символа своим пальцем.

АТРЕЙ (CONT'D)
Все это время... наш лес защищала полоса деревьев.

Мальчик замечает что-то беспокоящее его, ближе к ним в долине внизу.

АТРЕЙ (CONT'D)
Но... вон там в ней прореха.

В части рунической строфы исчезли магические деревья, прерывая линию руны.

АТРЕЙ (CONT'D)
Это ты срубил?

КРАТОС
(озадаченно)
Она отметила деревья для своего
костра...

АТРЕЙ
(смущенный)
Зачем ей это делать?

Кратос в последний раз осматривает лес прежде чем резко повернуться и продолжить свой путь наверх.

КРАТОС
Идем. Не оглядывайся.

Атрей идет за ним.

3. ОПАСНОСТИ В ДОРОГЕ

ЭКС. РЕЧНОЙ ПЕРЕВАЛ/ОПУШКА (МИДГАРД) - ДЕНЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Кратос и Атрей покидают безопасную территорию Леса Идунн, найдя вход в небольшой пещере неподалеку. Они просачиваются в небольшой проход между двумя скалами, и идут на солнечный свет выглядывающий впереди.

АТРЕЙ
Так... сколько времени уйдет на
дорогу до горы?

КРАТОС
Я не знаю.

АТРЕЙ
Успеем до зимы?

КРАТОС
(растущее нетерпение)
Не знаю я...

АТРЕЙ
(не желая задеть)
Ладно, ладно....

Приближаясь к поляне, несколько Драугров патрулируют территорию не замечая Кратоса и Атрея.

АТРЕЙ (CONT'D)
(шепчет)
Они нас не видят. Мне стрелять?

КРАТОС
(шепчет)
Жди моей команды.

Атрей ждет, и следует приказам Кратоса. Когда сражение закончилось-

АТРЕЙ
Как прошло? Я помог?

КРАТОС
Если хочешь помочь, отвлекай их. Если враг не моя цель значит твоя... но только если уверен что справишься.

АТРЕЙ
(уверенно, но не дерзко)
Справлюсь.

Они приближаются к ВАЛУНУ с ВЫГРАВИРОВАННЫМИ РУНАМИ.

АТРЕЙ (CONT'D)
Посмотри сюда

Атрей подбегает к рунам и читает.

АТРЕЙ (CONT'D)
Поселение йотунов...

КРАТОС
Йотунов?

АТРЕЙ
Великанов.

КРАТОС
Ты можешь прочесть?

АТРЕЙ
Не все. Мама научила меня языкам, которые знала. Они вроде как родственны, поэтому я могу иногда разобрать смысл и в незнакомых.

Перевод: Всеволод Стихарев

Телеграмм-канал "Сценарный голод":
https://t.me/screenplayhunger